



655 EISENHOWER DRIVE  
 OWATONNA, MN 55060-0995 EE.UU.  
 TELÉFONO: (507) 455-7000  
 SERVICIO TÉCN.: (800) 533-6127  
 FAX: (800) 955-8329  
 INGRESO DE PEDIDOS: (800) 533-6127  
 FAX: (800) 283-8665  
 VENTAS INTERNACIONALES: (507) 455-7223  
 FAX: (507) 455-7063  
 SITIO WEB: WWW.OTCTOOLS.COM

Instrucciones  
 para:

9314  
 9322

## Gato corto de botella

Capacidad máxima: 9314 - 12 toneladas  
 9322 - 20 toneladas

Estas instrucciones se han escrito para ayudar al usuario a utilizar y a dar mantenimiento a los gatos OTC con más eficiencia. alguna de la información referente a la construcción, instalación, funcionamiento, revisión y mantenimiento de los gatos hidráulicos, se seleccionó de ANSI B30.1 y ASME/ANSI PALD-1. Hacemos énfasis en recomendar que el usuario lea estos dos documentos, que se pueden solicitar a The American Society of Mechanical Engineers, United Engineering Center, 345 East 47th, New York, New York 10017.

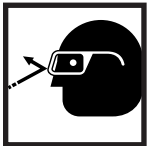
### Instrucciones de funcionamiento



**ADVERTENCIA:** Si se hace caso omiso de las siguientes advertencias, pueden ocurrir lesiones físicas o daños en el equipo. Estas advertencias no pueden incluir todos los casos. Tome las medidas de seguridad necesarias cuando realice un trabajo.



- Lea, comprenda y siga las instrucciones de funcionamiento y las normas de seguridad para gatos ANSI B30.1 y ASME PALD-1.
- Si el operador no puede leer español, las instrucciones de funcionamiento y las precauciones de seguridad deberán leerse y comentarse en el idioma nativo del operador.
- If the operator cannot read Spanish, operating instructions and safety precautions must be read and discussed in the operator's native language.



- Si l'utilisateur ne peut lire l'espagnol, les instructions et les consignes de sécurité doivent lui être expliquées dans sa langue maternelle.



- Utilice protección para los ojos que cumpla con los requerimientos de ANSI Z87.1 y OSHA.
- Examine siempre el gato antes de utilizarlo; no lo use si está dañado, alterado o en condiciones deficientes.
- Coloque el gato sobre una superficie firme y nivelada para evitar que se golpee. Conecte el freno de estacionamiento del vehículo y asegure las llantas.
- La carga no debe exceder la capacidad de levantamiento estimada del gato. Levante únicamente objetos.
- Centre la carga sobre el asiento del gato, ya que si las cargas no están centradas se pueden dañar los sellos y provocar fallas hidráulicas.
- Use el gato sólo para propósitos de levantamiento. Este gato está diseñado para LEVANTAR cargas, NO PARA SOPORTAR cargas. Sostenga inmediatamente una carga levantada con los soportes del gato.
- Manténgalo libre de cargas levantadas.
- Utilice únicamente líquido hidráulico aprobado, como Chevron AW Hydraulic Oil MV o uno equivalente.

### Instrucciones

**Para elevar el gato,** use el extremo angosto de la manija para ajustar la válvula de liberación hacia la derecha. Inserte la manija en el conector y haga funcionar la bomba.

**Para bajar el gato,** abra lentamente la perilla de la válvula de liberación girándola hacia la izquierda.

**Para usar el gato en posición horizontal,** use la Figura 1 como referencia.

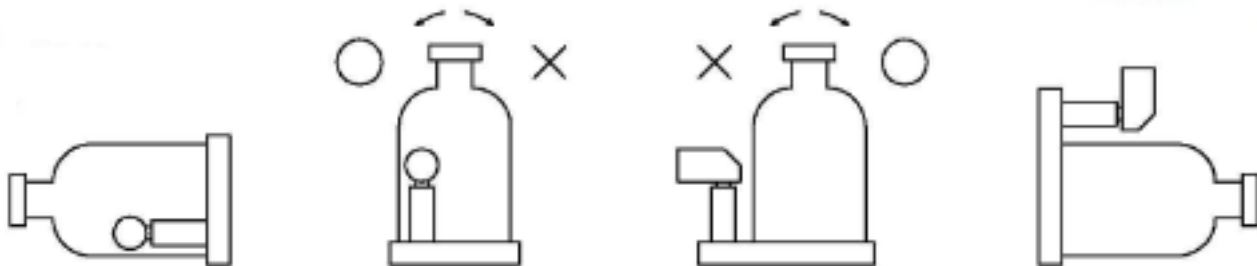


Figura 1

© 2012

Hoja No. 1 de 1

Fecha : Rev. C, 21 de agosto de 2012

**Lista de partes**

Nº de artículo	Cant.	Descripción
1	1	Ensamblaje del cuerpo
2	1	Tapa
3	1	Perno
4	2	* Empaque de anillo
5	1	Resorte de válvula de seguridad
6	1	Asiento de bolas
7	2	Bola de acero
8	1	* Tapón de llenado del aceite
9	1	Anillo de retención
10	1	* Empaque de anillo
11	1	* Arandela de cierre
12	1	Pieza de varilla del pistón
13	2	* Buje
14	1	* Empaque de anillo
15	1	Anillo de retención
16	1	* Empaque de anillo
17	1	* Empaque de nilón
18	1	* Anillo guardapolvo
19	1	Émbolo de la bomba
20	2	Clavija de cambio
21	3	Clavija

Nº de artículo	Cant.	Descripción
22	1	Empalme de la varilla
23	1	Clavija
24	1	Conector de la manija
25	1	†‡¥ Manija delantera
26	1	†‡¥ Manija del medio
27	1	†‡¥ Manija trasera
28	1	Tornillo
29	2	* Arandela de cobre
30	2	Resorte
31	3	Bola de acero
32	1	Varilla de liberación
33	1	Tornillo

\* Incluidos en el KIT DE SELLOS 566226

† Incluidos en el KIT DE LA MANIJA 566163 para 9314

‡ Incluidos en el KIT DE LA MANIJA 564020 para 9322

